

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE MEDDELELSER

KOMMISSION

P-Lissabon: Ruteflyvning

I medfør af artikel 4, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 giver Portugal følgende i udbud: Ruteflyvning mellem Funchal og Porto Santo

(EØS-relevant tekst)

(2007/C 25/04)

1. **Indledning:** I medfør af bestemmelserne i artikel 4, stk.1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23.7.1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til lufruter inden for Fællesskabet har Portugal besluttet at ændre forpligtelsen til offentlig tjeneste for ruteflyvning mellem Funchal og Porto Santo.

Hvis der den 1.4.2007 ikke er noget luftfartsselskab, der har påbegyndt eller er i færd med at påbegynde ruteflyvning på den ovennævnte rute i henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste og uden at anmode om økonomisk kompensation, har Portugal i medfør af proceduren i artikel 4, stk.1, litra d), i førnævnte forordning besluttet at begrænse adgangen til denne rute til et enkelt luftfartsselskab og - efter udbud - give dette retten til at beflyve ruten fra den 14.8.2007.

2. **Følgende gives i udbud:** Ruteflyvning mellem Funchal og Porto Santo fra den 14.8.2007 i henhold til forpligtelse til offentlig tjeneste som offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 24 af 2.2.2007.

Luftfartsselskabernes opmærksomhed henledes på, at i betragtning af ruternes særlige karakter skal de kunne godtgøre, at størsteparten af kabinpersonalet på de pågældende ruter kan tale og forstå portugisisk.

3. **Deltagelse:** Alle luftfartsselskaber, som er i besiddelse af en gyldig licens udstedt af en medlemsstat i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 af 23.7.1992 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber samt en driftstilladelse (AOC).

4. **Udbudsprocedure:** Udbuddet sker i medfør af artikel 4, stk. 1, litra d), e), f), g), h), og i), i forordning (EØF) nr. 2408/92.

5. **Udbudsdokumenter:** Samtlige udbudsdokumenter, herunder de nærmere udbudsbestemmelser, kan rekvireres til en pris af 100 EUR hos: Instituto Nacional de Aviação Civil, Rua B, Edifícios 4, 5 e 6, Aeroporto da Portela 4, P-1749-034 Lissabon.

6. **Kompensation:** Kompensationssummen for beflyvningen skal klart fremgå af de indgivne bud for en periode på tre år at regne fra driftens begyndelse (opgjort på årsbasis).

Det nøjagtige kompensationsbeløb fastsættes hvert år med tilbagevirkende kraft på grundlag af de faktiske, behørigt dokumenterede, driftsudgifter og -indtægter, men kan ikke overstige det beløb, der er anført i budet.

7. **Priser:** I buddene skal angives, hvilke priser der påtænkes anvendt, idet disse skal være i overensstemmelse med den ændrede forpligtelse til offentlig tjeneste som offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 24 af 2.2.2007.

8. **Kontraktens varighed, ændring og opsigelse:** Kontrakten gælder fra den 14.8.2007 til den 13.8.2010. Gennemførelsen af kontrakten gennemgås hvert år i juni-juli sammen med luftfartsselskabet. I tilfælde af uforudsete ændringer i driftsbetingelserne kan der foretages en justering af kompensationsbeløbet.

9. **Sanktioner:** Hvis luftfartsselskabet på grund af force majeure ikke er i stand til at beflyve ruten, kan kompensationsbeløbet reduceres proportionalt med de annullerede flyvninger.

Er luftfartsselskabet ikke i stand til at beflyve ruten/ruterne af andre årsager end force majeure, eller misligholder det forpligtelsen til offentlig tjeneste, kan de portugisiske myndigheder:

- reducere kompensationsbeløbet proportionalt med de aflyste flyvninger
- anmode luftfartsselskabet om en forklaring og, hvis denne ikke er tilfredsstillende, uden varsel opsige kontrakten og kræve en skadeserstatning.

10. **Indsendelse af bud:**

1. Buddene skal være indgivet inden kl. 17.00 (lokal tid) senest 30 (tredive) dage fra datoen for offentliggørelsen af dette udbud i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Buddene kan afleveres personligt mod kvittering på følgende adresse: Instituto Nacional da Aviação Civil,

Rua B, Edifícios 4, 5 og 6 - Aeroporto de Portela 4, P -1749-034 Lissabon, mellem kl. 9.00 og 17.00, eller kan sendes som anbefalet brev til samme adresse, inden for den i ovenstående stykke anførte frist.

11. **Udbuddets gyldighed:** Gyldigheden af dette udbud er, i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra d), første punktum, i forordning nr. 2408/92, underkastet den betingelse, at intet EF-luftfartsselskab, der opfylder betingelserne for at komme i betragtning, før den 4.4.2007 har ansøgt om tilladelse til at beflyve den pågældende rute fra og med den 14.8.2007 i overensstemmelse med forpligtelsen til offentlig tjeneste uden at modtage nogen form for økonomisk kompensation.

Hvis et eller flere luftfartsselskaber før den 4.4.2007 henvender sig med ønske om at drive disse forbindelser i henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste uden at forlange kompensation, vil dette udbud ikke længere være gældende.